



# Overwinteren in



# Middelburg Winterstad

Hibernate in the wintercity of Middelburg

Überwintern in Middelburg, Winterstädtchen

Hiverner á Middelburg, cité d'hiver



Voor de watersporters die ook in de winter van hun schip willen genieten.

For every boat owner who wants to enjoy winter time as well.

Für Wassersporter die auch im Winter von ihrem Boot genießen wollen.

Pour tous les qui veulent bénéficier de leurs bateaux en hiver encore.



Watersportvereniging 'Arne'

Yacht club - Wassersportverein - Club nautique



## In Middelburg bent u het gehele jaar welkom!

De hoofdstad van Zeeland is ontstaan in de 9e eeuw, was ten tijde van de VOC de 2e stad en nu de 5e monumentenstad van Nederland.



De haven van Middelburg is een heerlijk beschutte, gezellige en goed uitgeruste haven. De tijd staat er even stil; een perfecte plek om tot rust te komen. In de winter blijven alle voorzieningen beschikbaar zodat u ook dan gerieflijk aan boord kunt verblijven. Middelburg is met de boot goed bereikbaar via het kanaal door Walcheren, zowel vanaf de Westerschelde als vanaf het Veerse Meer. Onze havenmeesters zullen u gastvrij ontvangen en begeleiden.

WV Arne en Middelburg bieden u:

- Een prima ligplaats.
- Het gezellige clubhuis 'De Kemel', in een monumentaal pakhuis aan de haven gevestigd, waar door de chef-kok goed voor de inwendige mens wordt gezorgd.
- Cultuur in o.a. galleries, musea, kerken, schouwburg en bioscoop.
- De Kunst- en Cultuurroute op iedere eerste zondag van de maand.
- Een schitterende monumentale sfeer dankzij ca. 1200 monumenten!
- Stadswandelingen met gids.
- Een gemêleerd winkelaanbod (elke 1e zondag van de maand geopend).
- Restaurants in alle denkbare varianten.
- Een gezellige kerstmarkt en een ijsbaan voor de kinderen.
- Zeer goede bereikbaarheid per auto, trein of bus.



---

## W I N T E R A R R A N G E M E N T

Het winterseizoen in Middelburg loopt van 1 november tot 1 april. U kunt met uw schip ongeacht of u wel of geen lid bent van onze vereniging een winterligplaats reserveren.

**Arrangement: ligplaats voor de gehele winter; regelmatig verblijf\* aan boord.**

Uw schip ligt de gehele winter in onze haven en u overnacht met regelmaat aan boord. U krijgt een prominente plek met walstroomaansluiting\*\* (eventueel 16A), met WIFI-ontvangst en een water-tappunt niet te ver uit de buurt. Afhankelijk van de afmetingen van uw schip is een plek dichtbij het sanitair mogelijk.

**Standaard: ligplaats voor de gehele winterperiode**

U krijgt een beschutte ligplaats toegewezen voor de gehele winterperiode, eventueel voorzien van een walstroomaansluiting\*\*. U overnacht niet aan boord.



## Middelburg offers you a year round welcome !

The capital city of Zeeland was founded in the ninth century, was the Netherlands second largest city at the time of the Dutch East India Company and being the fifth monument city now, sometimes time seems to have stand still there.

Middelburg has a delightful, sheltered, cosy and well-equipped marina; a perfect place to relax. In winter, all the facilities will remain available in order to provide a comfortable stay on board. Middelburg is easily accessible by boat via the Canal through Walcheren, both from the Westerschelde as from the Veerse Meer. Our harbour masters will welcome you as a special guest and will guide you as far as our facilities and winter activities in Middelburg are concerned.



YC Arne and Middelburg are offering you:

- an excellent berth
- Arne's cosy clubhouse 'De Kemel' situated in an historic warehouse along the marina, where the chef prepares delicious meals.
- culture in galleries, museums, churches, theatre and cinema.
- the art and culture route on every first Sunday of the month.
- a magnificent monument atmosphere thanks to ca. 1200 monuments
- city walks with a guide
- a wide variety of shops (also open on every first Sunday of the month)
- restaurants in all conceivable forms
- a cosy Christmas market and skating rink for children
- very good access by car, train or bus



---

## WINTER PACKAGE

The winter season in Middelburg runs from 1 November to 1 April. You can make a winter berth reservation, regardless of whether you are a member of 'Arne'.

### **Package: All winter berth; on board quite often\*.**

Your boat will be the whole winter in our marina and you can spend the night on board regularly. Your boat will be given a prominent location with shore power connection\*\* (16A if needed), WiFi and a water tap nearby. Depending on the size of your ship a location near sanitary facilities is possible.

### **Standard: Berth for the whole winter season.**

A sheltered berth will be assigned to you for the winter, with a shore power connection\*\* at request. You will not spend the night on board.





## In Middelburg sind Sie das ganze Jahr willkommen!

Die Hauptstadt von Zeeland wurde im neunten Jahrhundert gegründet, war zur Zeit der Ostindien-Kompanie die zweitgrößte Stadt der Niederlanden und ist jetzt die fünfte Monumenten-Stadt.

Middelburg hat einen schönen geschützten, gemütlichen und gut ausgestatteten Yachthafen. Die Zeit steht da still für einen Moment; ein perfekter Ort zum Entspannen. Im Winter bleiben die Einrichtungen zu Ihrer Verfügung, so dass Sie bequem an Bord bleiben können. Middelburg ist leicht erreichbar mit dem Boot über den Kanal durch Walcheren, beide aus der Westerschelde ab dem Veersemeer. Unsere Hafenmeister empfängt Sie gern als Gast und zeigt ihnen den Hafen und Winteraktivitäten.



WV Arne und Middelburg bieten Ihnen:

- einen ausgezeichneten Liegeplatz
- Arnes gemütliche Clubhaus 'De Kemel', das sich in einem historischen Lagerhaus am Hafen befindet und wo ein köstliches Menü vom Chefkoch zubereitet wird.
- Kultur in Galerien, Museen, Kirchen, Theater und Kinos.
- die Kunst- und Kultur-Route an jedem ersten Sonntag des Monats.
- eine prächtige monumentale Atmosphäre dank der ca. 1200 Monumenten
- Stadt Wanderungen mit Führer
- eine gemischte Palette von Geschäften (auch an jeden ersten Sonntag des Monats geöffnet)
- Restaurants in allen denkbaren Varianten
- einen gemütlichen Weihnachtsmarkt und eine Eisbahn für Kinder
- sehr gute Verbindungen mit Auto, Bahn oder Bus

---

## WINTERPAUSCHALE

Die Wintersaison in Middelburg erstreckt sich vom 1. November bis zum 1. April. Sie können einen Winterliegeplatz reservieren, unabhängig davon ob Sie Mitglied des Vereins Arne sind.



### **Pauschale: ganzer Winter; regelmäßig an Bord\*.**

Ihr Schiff liegt den ganzen Winter in unserem Yachthafen und oft verbringen Sie die Nacht an Bord. Sie erhalten einen hervorragenden Liegeplatz mit elektrischem Anschluss\*\* (16A falls gewünscht), Wi-Fi und ein Trinkwasseranschluss in der Nähe. Abhängig von der Größe Ihres Schiffes ist ein Platz in der Nähe von der sanitäre Einrichtung möglich.

### **Standard: Liegeplatz für die gesamte Wintersaison.**

Ihnen wird eine geschützter Liegeplatz zugewiesen, auf Ihren Wunsch mit einem elektrischem Anschluss\*\*. Sie verbringen die Nacht nicht an Bord.



## À Middelburg, nous vous invitons tout au long de l'année !

La capitale de la Zélande a été formée au IXe siècle, c'était la deuxième plus grande ville de Pays-Bas à l'époque de la compagnie néerlandaise des Indes orientales et c'est la cinquième ville des monuments aujourd'hui.

Middelburg a un charmant port de plaisance abrité, agréable et bien équipé. Le temps s'y arrête, c'est un endroit parfait pour se détendre. En hiver, tous les équipements restent disponibles, afin que vous puissiez rester confortablement à bord. Middelburg est facilement accessible par bateau via le Canal de Walcheren, à partir du Veerse Meer et du Westerschelde. Nos capitaines de port vont vous accueillir et guider comme notre invité spécial.

Club nautique 'Arne' et la cité de Middelburg vous proposent:

- un quai excellent
- le chaleureux club house 'De Kemel' situé dans un entrepôt historique sur le port, où le chef prépare des repas délicieux.
- La culture dans des galeries, musées, églises, au théâtre et cinéma.
- chaque premier dimanche du mois des galeries et ateliers ouvrent leurs portes.
- une magnifique ambiance monumentale grâce à environ 1200 monuments
- des visites guidées à pied
- une gamme mixte de commerces (ouverts aussi au chaque premier dimanche du mois)
- des cuisines du monde entier
- un agréable marché de Noël et une patinoire pour les enfants
- très bon accès par voiture, train ou autobus



---

## ARRANGEMENT D'HIVER

La saison d'hiver à Middelburg c'est du 1er novembre au 1er avril. Vous pouvez réserver un quai d'hiver, n'importe quoi vous soyez un membre de club nautique Arne.

### **Arrangement: Quai pour tout l'hiver ; rester à bord\*.**

Votre bateau est pendant tout l'hiver dans notre port et régulièrement vous passez la nuit à bord. Vous recevrez une place de choix avec des connexions prise courant\*\* (16A si vous le désirez), Wi-Fi et un Tech Neau. Selon la taille de votre bateau, un quai près des installations sanitaires est possible.

### **Quai-normal pendant la saison d'hiver entière.**

Vous recevrez un quai abrité assigné pour la saison entière, avec une prise de courant\*\* alternatif si vous la désirez. Vous ne passez pas la nuit à bord.

Winterarrangement / Winterpackage Winterpauchal / Arrangement d'hiver	Arne-leden / -members -mitglieder / -membres	Niet- / Non- Nicht- / Non-
1 Nov - 1 Apr *	8,00	12,00
Elektra / Electricity / Strom / Électricité (1 kWh) **	0,40	0,40
Toeristenbelasting / Tourist tax / Kurtaxe / Taxe de séjour (pppn)	1,50	1,50
<b>Standaard / Standard / Standard / Normal</b>		
1 Nov - 1 Apr	6,10	9,95
geen overnachting / no overnight stay / keine übernachtung / pas de logement		

- Tarieven per m2 (L x B) in euro, incl. BTW en milieuheffing.
- \* Verblijf aan boord maximaal 18 nachten per maand.
- \*\* Elektraverbruik wordt aan het eind van de periode in rekening gebracht.
- Uw boot moet een varend schip zijn en geen verplaatsbaar woonschip. Het mag niet permanent bewoond worden. U dient een vast adres aan de wal te hebben.



- Rates per square meter (length x width) in euro, incl. 21% VAT and environmental charge.
- \* Stay on board: up to 18 nights per month.
- \*\* Electricity consumption will be charged at the end of your staying period.
- Your boat has to be a sailing ship (so not a mobile houseboat) and it shouldn't be permanently inhabited. You must have a permanent address ashore.



- Preise pro Quadratmeter (Länge x Breite) in Euro, inkl. 21% MwSt. und Umweltabgabe
- \* Übernachten an Bord: bis zu 18 Nächte pro Monat
- \*\* Der Stromverbrauch wird am Ende der Periode berechnet.
- Ihr Boot muss ein Segel- oder Motoryacht sein (also keine beweglichen Hausboot) und sollte nicht dauerhaft bewohnt werden. Sie müssen eine permanente Adresse an Land haben.



- Tarif par mètre carré (longueur x largeur) en euro y compris la TVA 21% et redevance environnementale.
- \* Séjour à bord: jusqu'à 18 nuits par mois.
- \*\* La consommation d'électricité sera facturée à la fin de la période.
- Votre bateau doit être un yacht au moteur ou un voilier (pas un bateau-logement mobile). et ne doit pas être habité en permanence. Vous devez avoir une adresse permanente à terre.



## Watersportvereniging 'Arne'

Yacht club - Wassersportverein - Club nautique



www.wvarne.nl  
admin@wvarne.nl  
+31 (0)118 638861

